

[Text]

Mr. Rompkey: Thank you. I have to go too.

The Vice-Chairman (Mr. Ferland): Don't forget the meeting with the minister this afternoon in Room 371.

Cela découle du rapport du vérificateur général d'il y a deux ans. On va entendre les ministres cet après-midi, et ce, conjointement avec le Comité des langues officielles. Oui?

Mr. Brewin: Realizing that everyone is leaving, maybe I could ask a couple of questions to which we might get a written reply. Would that be agreeable?

One question is procedural. Would at least one of the witnesses—and I don't know who would be the appropriate person—be available when we have the DND representatives here so they could sit and perhaps be a resource for the committee when we hear DND's comments on that? Would that be a fair request?

My question might simply be put to the witnesses. Could someone from the Auditor General's office be available next week when we hear from the Department of National Defence? I assume that's what's going to happen next week.

Le vice-président (M. Ferland): Oui. C'est possible, je pense. Nous avons décidé de convoquer les représentants du ministère la semaine prochaine, mardi et jeudi. D'ailleurs, le greffier va faire les contacts avec le ministère pour obtenir ces fonctionnaires-là. Je n'ai pas d'objection.

Mr. Larry Meyers (Deputy Auditor General of Canada): We would be uncomfortable having just one member of our team here by himself to respond to any issue that might be raised regarding the four chapters you have in front of you. Search and rescue was done by our Department of Transport team. Reserves have been done by a different sub-unit, under Mr. Hopwood, from the major capital projects.

Mr. Brewin: However many you have, obviously we don't—

Mr. Meyers: We would end up by bringing a number of people with us.

Mr. Brewin: You have already contributed a lot of time to this, and we appreciate that, but maybe the efficiency of how this is done could be coordinated. For example, we might focus on one particular topic on one day and that might help you a bit. If you could be available, then I for one would appreciate it.

Le vice-président (M. Ferland): Je pense, John, que ce qui va être important pour nous c'est de voir, après la réunion de mardi prochain avec les fonctionnaires, c'est de voir, dis-je, si on aura vraiment besoin de les faire revenir parce qu'on ne peut pas les garder en attente pendant une semaine ou 15 jours de temps. Ils ont sûrement d'autre boulot à faire. Mais j'apprécie le fait que vous acceptiez d'être disponible. Et si jamais on avait besoin de vos lumières en cours de route, on fera encore appel à vous.

Est-ce que vous avez une question, John?

[Translation]

M. Rompkey: Merci. Je dois partir moi aussi.

Le vice-président (M. Ferland): N'oubliez pas la réunion avec le ministre cet après-midi à la pièce 371.

This stems from the Auditor General's report two years ago. We will hear the Minister this afternoon, together with the Committee on Official Languages. Yes?

M. Brewin: Puisque tout le monde part, je pourrais peut-être poser une ou deux questions auxquelles on pourrait nous répondre par écrit. Etes-vous d'accord?

Le première a trait à la façon de procéder. Au moins un des témoins—et je ne sais pas lequel serait le plus compétent—pourrait-il revenir ici et nous servir de personne ressource lorsque des représentants du ministère de la Défense nationale viendront nous exposer leur point de vue à ce sujet? EST-ce que ce serait trop demander?

Je peux poser la question directement aux témoins. Quelqu'un du Bureau du vérificateur général serait-il disponible la semaine prochaine lorsque nous rencontrerons le ministère de la Défense nationale? J'imagine que c'est ce qui va arriver la semaine prochaine.

The Vice-Chairman (Mr. Ferland): Yes. It is possible, I think. We had decided to call representatives of the Department next week, Tuesday and Thursday. The Clerk will contact the Department so that we can hear them. I have no objection.

M. Larry Meyers (sous-vérificateur général du Canada): Il serait difficile à un membre de notre équipe de se présenter seul devant vous pour répondre aux questions qui pourraient être posées au sujet des quatre chapitres que vous avez devant vous. La partie Recherche et Sauvetage a été rédigée par notre équipe du ministère des Transports. La question de la réserve a été confiée à une sous-division différente, sous la direction de M. Hopwood, dépendant du groupe chargé des grands projets d'immobilisations.

M. Brewin: Quel que soit votre nombre, nous ne verrions de toute évidence pas. . .

M. Meyers: Nous risquerions d'être nombreux.

M. Brewin: Vous nous avez déjà consacré énormément de temps, et nous vous en savons gré, mais il y aurait peut-être moyen de coordonner tout cela. Par exemple, nous pourrions nous attacher à un sujet particulier une journée, ce qui vous aiderait peut-être un peu. Si vous pouviez venir nous rencontrer, je vous en saurais personnellement gré.

The Vice-Chairman (Mr. Ferland): I think, John, that we will have to see, after next Tuesday's meeting with the officials, if we will really need to ask them to come back because we cannot keep them waiting for a week or two. I am sure that they have better things to do. However I appreciate the fact that you would be available. And if we need you to give us the benefit of your wisdom along the road we will call upon you again.

Do you have a question, John?